

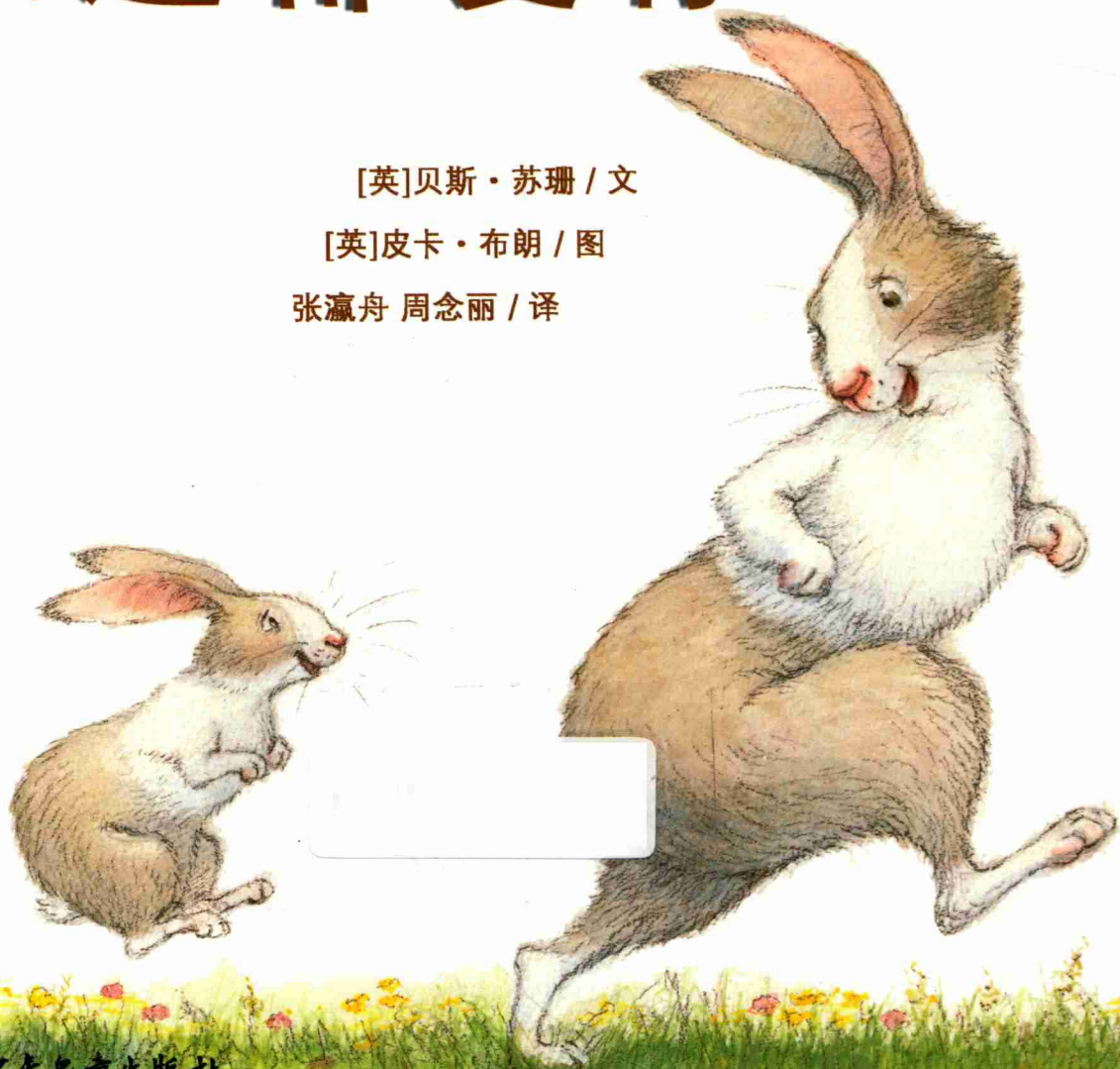
永远都爱你



[英]贝斯·苏珊 / 文

[英]皮卡·布朗 / 图

张瀛舟 周念丽 / 译



少年儿童出版社

为你，为我，以及所有人！——贝斯·苏珊

献给雷维斯和赛曼莎——皮卡·布朗



永远都爱你

[英]贝斯·苏珊 文

[英]皮卡·布朗 图

张瀛舟 周念丽 译

责任编辑 管 倚 美术编辑 钱 黎

责任校对 黄亚承 技术编辑 胡厚源

出版：上海世纪出版股份有限公司 少年儿童出版社

地址：上海延安西路1538号 邮编：200052

发行：上海世纪出版股份有限公司发行中心

地址：上海福建中路193号 邮编：200001

易文网：www.ewen.cc 少儿网：www.jcph.com

电子邮件：postmaster@jcph.com

印刷：上海中华商务联合印刷有限公司

开本：889×1194 1/24 印张：1.333

2012年8月第1版第1次印刷

ISBN 978-7-5324-9114-8 / I · 3472

定价：19.80元

版权所有 侵权必究

如发生质量问题，读者可向工厂调换

图书在版编目(CIP)数据

永远都爱你 / (英)苏珊编文；(英)布朗绘；张瀛舟，周念丽译。

—上海：少年儿童出版社，2012.8

(麦田精选图画书)

ISBN 978-7-5324-9114-8

I. 永… II. ①苏…②布…③张…④周… III. ①儿童文学—图画故事—英国—现代IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第102163号

著作权合同登记号 图字：09-2011-680

If You Can We can

Text © Beth Shoshan 2008

Illustrations © Petra Brown 2008

First published in Great Britain in 2008 by Meadowside Children's Books.

185 Fleet Street, London EC4A 2HS

Original simplified Chinese version, Juvenile & Children's Publishing House, People's Republic of China, 2012.

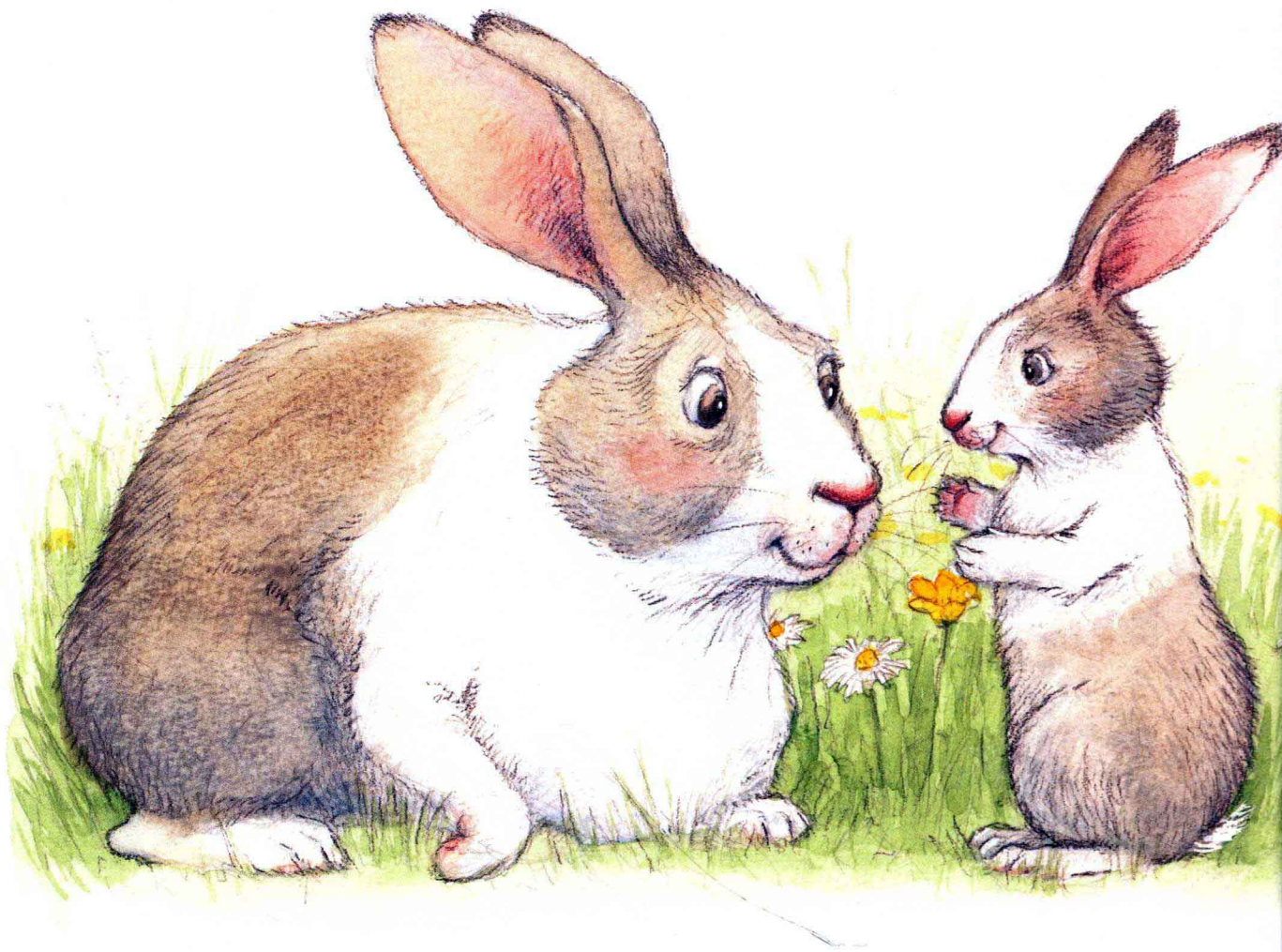
永远都爱你



[英]贝斯·苏珊 / 文 [英]皮卡·布朗 / 图

张瀛舟 周念丽 / 译

少年儿童出版社



我爱你，
真的好爱你！

（虽然我的胳膊很短，
不能完全抱住你。）

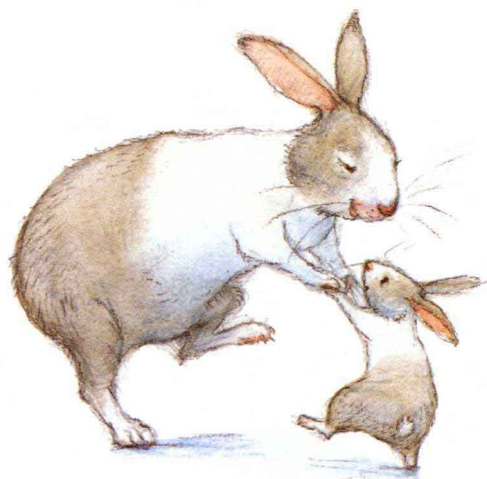


你搂着我，

我搂着你……



(我们翩翩起舞，
紧紧相拥。



抱紧哦，不要让我掉下去！)



我挠你痒痒，

你咯咯笑个不停……

（但是不要挠我的脚趾！绝对不要！

你知道的，我那里最怕痒！）

我逗你笑，

你就会和我一起欢笑。

（在这个世界上，我们觉得，

没有什么比笑容更可贵。）





A yellow, leafy branch or plant is visible in the top right corner of the page, extending downwards and to the left.

我拉着你的手，

你紧紧地牵着我的手。

（这么温馨，这么温暖，

让我安心。我知道你会保护我，

关心我，总在我身旁……）





只要我唱歌，

你就会跟我一起唱……

（嘹亮的歌，轻柔的歌，

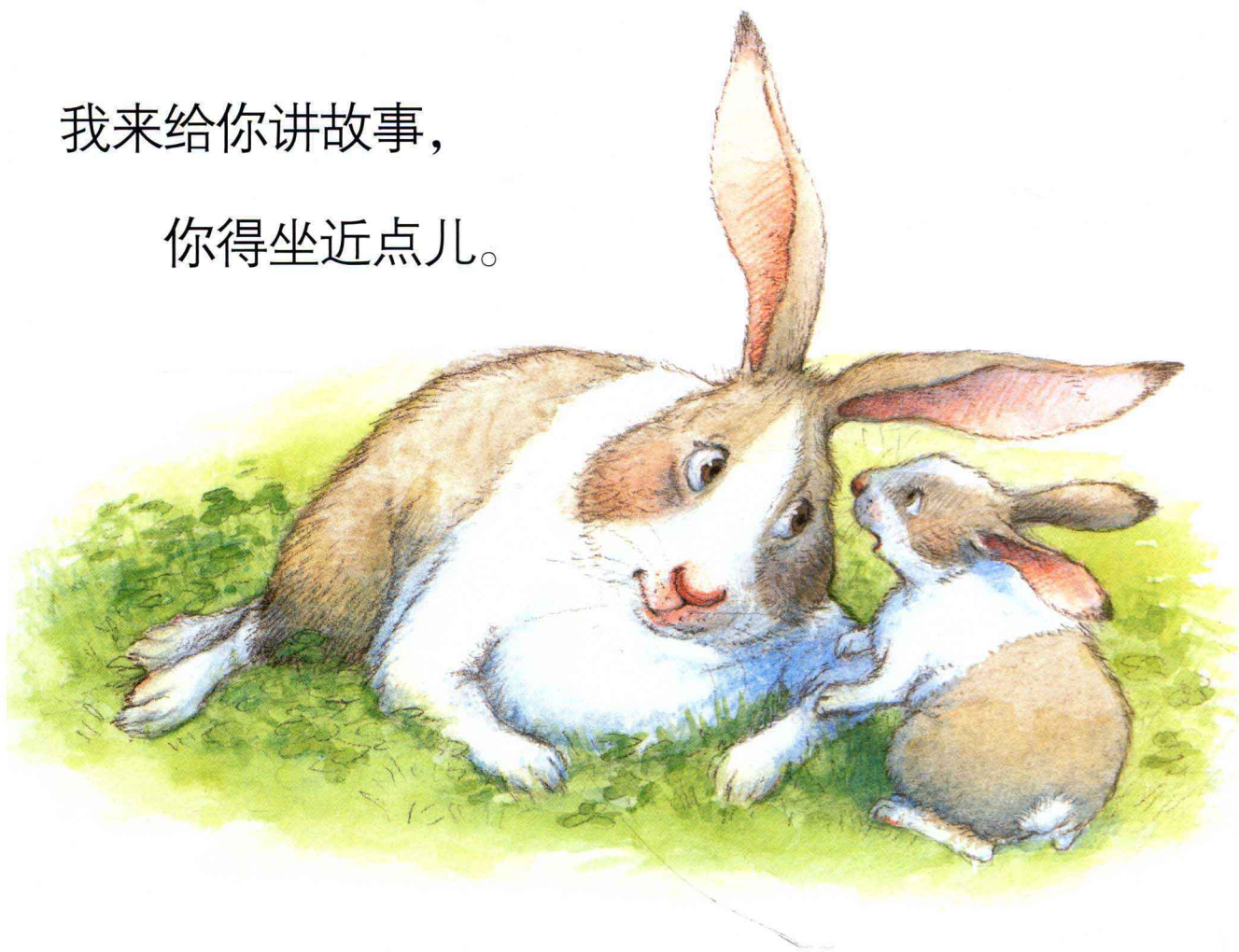
使我欢笑的歌。

爱的歌，催眠的歌，

美好而动听的歌。）



我来给你讲故事，
你得坐近点儿。



(你会整夜整夜给我讲故事，



巨龙的故事，勇士的故事，



冒险的故事让我更勇敢。)